

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 1

### Poprawka 1

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy GUE/NGL

### Wspólny projekt rezolucji

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

### Wspólny projekt rezolucji

**Motyw A**

#### *Wspólny projekt rezolucji*

A. mając na uwadze powagę obecnej sytuacji w Wenezueli; mając na uwadze, że prowadzone przez studentów od dnia 12 lutego 2014 r. w całej Wenezueli pokojowe demonstracje doprowadziły do śmiertelnych aktów przemocy, w wyniku których zginęło co najmniej 13 osób, ponad 70 odniosło obrażenia, a setki zatrzymano; mając na uwadze, że żądania studentów związane są z tym, że rządowi prezydenta Maduro nie udało się rozwiązać problemu wysokiej inflacji, przestępczości i braku niektórych podstawowych produktów, a także z rosnącym poziomem korupcji oraz zastraszaniem środków przekazu i demokratycznej opozycji; mając na uwadze, że winą za braki rząd obarcza „sabotażystów” i „żądnych zysków, skorumpowanych biznesmenów”; mając na uwadze, że Wenezuela jest krajem posiadającym największe w Ameryce Łacińskiej zasoby energetyczne;

#### *Poprawka*

A. mając na uwadze, że w dniu 12 lutego 2014 r. studenci powiązani z pravicowymi i skrajnie pravicowymi partiami politycznymi zorganizowali demonstrację; mając na uwadze, że po tej demonstracji niewielka grupa agresywnych demonstrantów zaatakowała bronią palną i tępymi przedmiotami budynek, w którym mieści się biuro prokuratora generalnego, oraz kilka budynków rządowych w Caracas i w innych miastach Wenezueli, dopuszczając się aktów przemocy i niszczenia mienia publicznego oraz blokując główną arterię komunikacyjną Caracas; mając na uwadze, że od tego czasu zabitych zostało 13 osób, a 137 odniosło obrażenia; mając na uwadze, że strategia ta nie jest niczym nowym, gdyż scenariusz jest podobny do zamachu z 2002 r. i fali przemocy, która nastąpiła po demokratycznym wyborze prezydenta Nicolása Maduro w kwietniu 2013 r., kiedy to grupy, o których mowa, odmówiły uznania wyników wyborów i szerzyły przemoc, która kosztowała życie 11 osób;

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 2

**Poprawka 2**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

**Wspólny projekt rezolucji**

**Motyw A a (nowy)**

*Wspólny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Aa. mając na uwadze, że rząd Boliwariańskiej Republiki Wenezueli oświadczył, że te akty przemocy są podsycane, organizowane i finansowane z zagranicy przez organizacje takie jak USAID czy amerykańska Narodowa Fundacja na rzecz Demokracji (National Endowment for Democracy); mając na uwadze, że według Wikileaks Departament Stanu USA finansuje wenezuelską opozycję od co najmniej 12 lat;*

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 3

**Poprawka 3**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

**Wspólny projekt rezolucji**

**Motyw C a (nowy)**

*Wspólny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ca. mając na uwadze, że według oenztowskiego wskaźnika rozwoju społecznego między 2006 a 2011 r. Wenezuela awansowała o siedem pozycji na 73 miejsce wśród 187 państw w rankingu; mając na uwadze, że w ostatnim dziesięcioleciu rząd Wenezueli zwiększył wydatki na cele społeczne o ponad 60,6%; mając na uwadze, że obecnie Wenezuela jest krajem o najniższym wskaźniku nierówności w regionie; mając na uwadze, że według Komisji Gospodarczej ONZ ds. Ameryki Łacińskiej i Karaibów (ECLAC) wskaźnik ubóstwa w Wenezueli zmalał w 2011 r. do 29,5% z 48,6% w 2002 r.;***

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 4

**Poprawka 4**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

**Wspólny projekt rezolucji**

**Motyw F**

*Wspólny projekt rezolucji*

*F. mając na uwadze, że media są cenzurowane i zastraszane, a wielu dziennikarzy pobito lub zatrzymano albo zniszczono ich materiały dziennikarskie;*

*Poprawka*

*F. mając na uwadze, że media krajowe i międzynarodowe przedstawiają te wydarzenia w sposób jednostronny; mając na uwadze, że w wyniku manipulacji informacjami, w szczególności w mediach społecznościowych, rozpowszechniono pogłoski i nieprawdziwe obrazy jakoby pochodzące z Wenezueli, a faktycznie zarejestrowane w Syrii, Chile, Egipcie, Hiszpanii czy Singapurze;*

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 5

### **Poprawka 5**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

### **Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

### **Wspólny projekt rezolucji**

#### **Ustęp 1**

#### *Wspólny projekt rezolucji*

**1. potępia wszystkie akty przemocy i ubolewa nad tragicznymi stratami w ludziach podczas pokojowych demonstracji w dniu 12 lutego 2014 r. i kolejnych dniach, a także składa szczere kondolencje rodzinom ofiar;**

#### *Poprawka*

**1. stanowczo potępia obecną próbę zamachu stanu i akty przemocy ze strony prawicowych i skrajnie prawicowych ugrupowań opozycyjnych w Wenezueli; ubolewa z powodu ofiar śmiertelnych i składa kondolencje rodzinom ofiar; jest głęboko zaniepokojony próbami destabilizacji Boliwariańskiej Republiki Wenezueli przez akty przemocy podobne do wcześniejszych prób przeprowadzenia zamachu stanu w 2002 r.; potępia niedemokratyczne i powstańcze cele tej kampanii destabilizacyjnej, rozpętanej na ulicach Caracas i innych wenezuelskich miast przez ugrupowania ekstremistyczne; zwraca uwagę na imperialistyczny interes USA w zapewnieniu sobie dostępu do wenezuelskich złóż ropy i ich cel polityczny polegający na osłabieniu państw zrzeszonych w Boliwariańskim Sojuszu Narodów Naszej Ameryki (ALBA);**

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 6

**Poprawka 6**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

**Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

**Wspólny projekt rezolucji**

**Ustęp 1 a (nowy)**

*Wspólny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*1a. ubolewa nad faktem, że ta przemoc podważyła proces dialogu między rządem Wenezueli a opozycją zapoczątkowany w grudniu 2013 r.; z zadowoleniem przyjmuje apel prezydenta Maduro o zorganizowanie w dniu 26 lutego 2014 r. ogólnokrajowej konferencji pokojowej wszystkich grup politycznych i społecznych, które zechcą w niej uczestniczyć;*

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

26.2.2014

B7-0207/2014 }  
B7-0212/2014 }  
B7-0217/2014 }  
B7-0218/2014 } RC1/Am. 7

### **Poprawka 7**

**Willy Meyer, Inês Cristina Zuber, Nikolaos Chountis, Alda Sousa, Marisa Matias**  
w imieniu grupy politycznej GUE/NGL

### **Wspólny projekt rezolucji**

**PPE, S&D, ALDE, ECR**

Sytuacja w Wenezueli

### **Wspólny projekt rezolucji**

#### **Ustęp 8**

#### *Wspólny projekt rezolucji*

**8. podkreśla, że poszanowanie wolności prasy, informacji i poglądów, a także pluralizmu politycznego to fundament demokracji; ubolewa z powodu istnienia cenzury mediów i internetu oraz ograniczonego dostępu do niektórych blogów i sieci społecznościowych; potępia nękanie, którego ofiarami padło wiele dzienników i innych audiowizualnych środków przekazu, takich jak kanał informacyjny NTN24 i CNN w języku hiszpańskim, i uznaje te praktyki za sprzeczne z konstytucją Wenezueli i zobowiązaniami, jakie podjęła Boliwariańska Republika Wenezueli;**

#### *Poprawka*

**8. potępia rolę, jaką międzynarodowe media odgrywają w rozpowszechnianiu pogłosek i wykorzystywaniu nieprawdziwych obrazów w celu stworzenia atmosfery przemocy i destabilizacji, która osłabia rząd Wenezueli; przypomina, że wolność informacji jest jednym z podstawowych praw człowieka i apeluje do mediów międzynarodowych o odpowiedzialne postępowanie i relacjonowanie wydarzeń w sposób uczciwy, dokładny i wyważony, co obecnie nie ma miejsca;**

Or. en

AM\1021192PL.doc

PE529.566v01-00 }  
PE529.571v01-00 }  
PE529.576v01-00 }  
PE529.577v01-00 } RC1